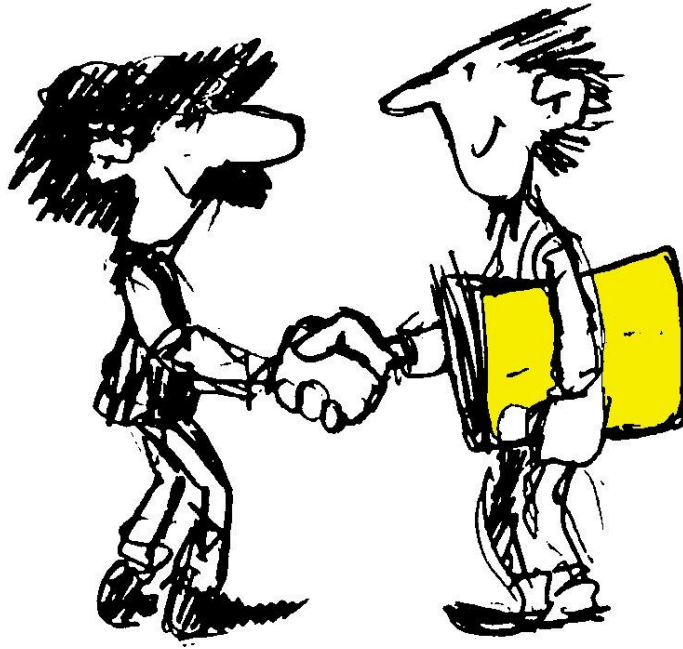




# Ostermündigen'de yaşam üzerine bilgi ve imkanlar



[www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch)

## Ostermundigen'e hoş geldiniz

Sevgili okurlar,

Ostermundigen belediye meclisi adına size hoşgeldiniz demenin mutluluğunu yaşıyorum. Umarım Ostermundigen'e kolay ve rahat alışsınız ve beğenirsiniz.

Bu kısa broşürde sizlere en önemli bilgileri özetledik. Broşür İsviçre'de vede özellikle Ostermundigen'de yaşam üzerine konuları içermektedir.

Sizleri mümkün olduğunca yeterli bilgilendirmek istiyoruzki; böylece sizlere sunmuş olduğumuz imkanlardan yeterince yararlanabilesiniz

Her başlığın altında, o konuda hangi imkanların sunulduğu kısaca yer almaktadır. Ayrıca başvuracağınız ve detaylı bilgi alabileceğiniz yer ve makam belirtilmektedir.

Sormak istediğiniz sorularınız olduğunda; Gemeindeverwaltung, Schiessplatzweg 1, adresindeki Belediye binasına gelerek veya telefonla veya E-Mail yazarak bilgi alabilirsiniz.

Bu yazının sizlere yararlı bilgiler sunmasını diliyor ve çeşitli dairelerle kolayca kontak kurabilmenizi temenni ediyorum

Christian Zahler  
Belediye başkanı

*Chr. Zahler*

... Ostermundigen üzerine daha geniş bilgi için: [www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch)

Gemeindeverwaltung, Schiessplatzweg 1:

Pazartesi: Saat : 08.00 - 11.45 ve 13.45 - 18.00 arası

Salı'dan Perşembe'ye kadar: Saat : 08.00 - 11.45 ve 13.45 - 17.00 arası

Cuma: Saat : 08.00 - 11.45 ve 13.45 - 16.00 arası

Diğer günler ve tatil günlerinde belediye binası kapalıdır.

Telefon: 031 930 14 14

E-Mail: [info@ostermundigen.ch](mailto:info@ostermundigen.ch)

## İçindekiler

1.	Çocuklar ve gençler .....	4
1.1	Ana okulları ve okullar .....	4
1.2	Günlük bakım okulu (Tagesschule).....	4
1.3	Kreş (Kindertagesstätte) .....	4
1.4	Çocuk bakıcısı (Tagesmütter/Tagespflege) .....	4
1.5	Öğle yemeği.....	5
1.6	Çocuklar için oyun grupları.....	5
1.7	Ormanda oyun grubu .....	5
1.8	Okul öncesi yaşlardaki çocuklara almanca kursu .....	5
1.9	Çocuklar için dışarıda, fantezi oyunlar, eğlendirici jimnastik "Purzelbaum" .....	6
1.10	Öğrenci ve gençlik buluşma yeri "Hangar" .....	6
1.11	Kızlar için dans kursu (Streetdance for Girls).....	7
1.12	Küçük işler - harçlığını kazanma borsası .....	7
2.	Boş zamanlar ve eğitim.....	7
2.1	Dernekler .....	7
2.2	Kütüphane.....	7
2.3	Ludothek .....	7
2.4	Yazı servisi.....	8
2.5	Ostermundigen'de yabancı dil ve uygulama kursları .....	8
2.5.1	Almanca kursu.....	8
2.5.2	Almanca grubu – genel hıristiyan grubu ile (ökumenische Basisgruppe) ...	8
2.6	Yüzme havuzu .....	8
3.	Ev.....	9
4.	Ostermundigen' de çöplerin toplanması.....	9
5.	Sağlık .....	10
5.1	Hastalık sigortası .....	10
5.2	Hastane dışındaki hastalar ve sağlık bakım servisi „SPITEX“ .....	10
6.	İş .....	10
6.1	İşsizler Danışma Merkezi (Anlaufstelle für Erwerbslose) .....	10
6.2	TRiiO, iş arama, iş yasası konularında danışma ve yardım .....	10
6.3	Meslek şansını yükseltmek için kurs ve danışma.....	11
6.4	Formazione .....	11
6.5	BIZ, Meslek danışmanlığı ve enformasyon merkezi.....	11
7.	Sosyal Yardım.....	12
8.	Diğer imkanlar.....	12
8.1	Kayıp eşya bürosu (Fundbüro).....	12
8.2	Acil telefonlar .....	12
8.3	Başvurabileceğiniz kişiler .....	12

## 1. Çocuklar ve gençler

### 1.1 Ana okulları ve okullar

Ana okulu zorunlu değildir, ama ücretsizdir ve çocuklar için çok önemlidir. Bunun için tüm çocuklar ana okuluna gitmektedirler. Yaşları ana okuluna gitmeye uygun olan çocukların anne babasına ana okuluna başvurmaları için bir mektup gönderilmekte ve bununla kayıt için başvurabilirler.

Okullar 1. – 9. sınıfa kadar ücretsizdir ve zorunludur. Anne babalar çocuklarını düzenli olarak okula göndermekle yükümlüdürler. Aynı şekilde, veli toplantısı ve veli konuşmasına katılmak zorunluluğunda vardır. Bu konuda çocuğunuz ve okulla ilgili sorularınız varsa, öğretmenlerle kontak kurunuz.

Okul tatilleri için: [www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch) internet adresine bakınız (bu konuda bilgileri: Leben und Arbeiten, Schule, Ferienkalender, başlıklarını tıklayarak bulabilirsiniz).

Milli eğitim müdürlüğü yabancı dildeki velilere yönelik yılda en az bir kere enformasyon toplantısı düzenlemektedir. Burada okullar ve eğitim sistemi hakkında tüm bilgiler verilmektedir. Bu toplantının yapıldığı tarihi; [www.erz.be.ch](http://www.erz.be.ch) internet adresinde bulabilirsiniz. Bu bilgilere „Fachportal Bildung“, interkulturelle Bildung / Kurse / Veranstaltungen, başlıklarını tıklayarak ulaşabilirsiniz.

Diğer bilgiler için, çeşitli dillerde bildiri, broşür ve bilgileri, Kanton Bern Milli Eğitim Müdürlüğünden temin edebilirsiniz. Adres: Erziehungsdirektion des Kantons Bern, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Bern; Telefon: 031 633 85 11, [www.erz.be.ch](http://www.erz.be.ch) ("Fachportal Bildung" / interkulturelle Bildung / Dokumente, başlıklarını tıklayarak ulaşabilirsiniz).

### 1.2 Günlük bakım okulu (Tagesschule)

Günlük bakım okulu (Tagesschule) çocuğunuza sabah saat 07.15'den akşam saat 17.30'a kadar bakılan yerdir. Çocuğa burada ev ödevini yapmaya yardım edilir, boş zamanı değerlendirilir ve ayrıca öğle yemeği verilir.

Bilgi alma ve başvuru için:

Gemeinde Ostermundigen, Abteilung Bildung, Kultur und Sport; Mitteldorfstrasse 6; 3072 Ostermundigen; Telefon: 031 930 14 14.

Günlük bakım okulu'nun ücreti ailenin gelirine göre düzenlenmektedir.

### 1.3 Kreş (Kindertagesstätte)

Kreş (Kindertagesstätte), anne babası çalışan ve okul yaşından daha küçük çocuklara gündüzleri bakılan yerdir. (Yaşları 15 haftalıktan, okul yaşına kadar çocuklar için).

Açık saatler: Pazartesi'nden, cuma'ya kadar saat: 06.15 - 18.15 arası

Yer: Bernstrasse 66, 3072 Ostermundigen

Telefon: 031 931 63 03. E-Mail: [kindertagesstaette@ostermundigen.ch](mailto:kindertagesstaette@ostermundigen.ch)

Kreş ücreti ailenin gelirine göre düzenlenmektedir.

### 1.4 Çocuk bakıcısı (Tagesmütter/Tagespflege)

Bu hizmet gündüzleri çocuklarına bakamıyacak durumda olan anne babalara yöneliktir. Bakıcı, çocuğunuza kendi evinde bakmaktadır ve genellikle çocuğunuza başka çocuklarla birlikte bakılmaktadır. Gençlik dairesi (Jugendamt) çocuk bakıcısının çalışmasını kontrol etmektedir.

Gabriele Krebs, bakım yerini organize etmektedir. Adres: Mitteldorfstrasse 6a, 3072

Ostermundigen; Telefon: 031 930 11 41.

Bakıcı ücreti ailenin gelirine göre düzenlenmektedir.

### **1.5 Öğle yemeği**

Burada, ana okuluna giden ve okulun 9. sınıfına kadar öğrencilere öğle üzeri bakılmakta ve öğle yemeği verilmektedir. Çocuklar burada yemekten sonra oyun oynayabilir, el işi yapabilir, resim çizebilir, müzik dinleyebilir, dinlenebilir veya ev ödevini yapabilir.

Açık saatler: Pazartesi'nden, cuma'ya kadar saat: 11.00 - 13.30 arası

Yer: Obere Zollgasse 15, reformierten Kirche'nin alt katı.

Bilgi ve başvuru adresi: Jugendamt, Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen;  
Telefon: 031 930 12 77. E-Mail: [jugendamt@ostermundigen.ch](mailto:jugendamt@ostermundigen.ch)

Öğle üzeri bakımı ve yemek için, kantonun düzenlemiş olduğu ücret geçerlidir.

### **1.6 Çocuklar için oyun grupları**

Yaşları 3 ile, ana okulu öncesi olan çocuklar içindir. Bu grupta ortalama 8 çocuk birlikte oynamakta, ayrıca hareket ve yetileri gelişmektedir. Oyun grubu haftada iki defa olup, saat \*09.00 - 11.00 arası ve Pazartesi saat 14.30 – 16.30 arası yapılmaktadır. Veliler kendileri için hangi sabah uygun ise, o günü seçebilirler.

Yer: Reformierte Kirche, Obere Zollgasse 15 ve Katholische Kirche, Obere Zollgasse 35, 3072 Ostermundigen.

Bilgi ve başvuru için: Giovanna Eggimann: 031 932 03 49

Ücret: Veliler kuruluna (Elternverein) üye olanlar için Fr. 140.--, üye olmayanlar için Fr. 165.--(her üç ay için).

### **1.7 Ormanda oyun grubu**

3 yaşında ve daha ileri yaştaki çocuklar için. Çocuklar burada doğanın tüm derinliklerini yaşayabilirler. Çok özel yerleri görebilir ve anlatabilirler. Bu tür orman oyun grubu, Salı ve Perşembe günleri öğleden önce yapılmakta ve üç saat sürmektedir. Yaşları 5-9 arası çocuklar için olan, ormandaki oyun ve uğraşlar, Cuma günleri saat 14.00 – 17.00 arası yapılmaktadır.

Bilgi ve başvuru için: Christine Röthenmund 031 782 04 44 E-Mail [daschis@bluewin.ch](mailto:daschis@bluewin.ch).

Ücret: Uzlaşarak tespit edilmektedir.

### **1.8 Okul öncesi yaşlardaki çocuklara almanca kursu**

İki buçuk yaşında ve daha ileri yaşlardaki çocuklardan, az veya hiç almanca konuşamayanlara yöneliktir. Çocuklar burada oyun dahilinde almanca alışabilirler. Genellikle velilerden birisi çocuğa eşlik etmelidir.

Kurs Pazartesi günleri saat 9.30 - 10.30 arası yapılmaktadır.

Yer: Obere Zollgasse 15, 3072 Ostermundigen, Reformierte Kirche binasında, Spielgruppe odasında

Başvuru ve diğer bilgiler için: Janine Bieri, Telefon: 031 931 23 82.

Ücret : Her üç aylık süre için (6 -12 ders): Fr. 30.-- ve Fr. 60.-- arası.

### **1.9 Çocuklar için dışarıda, fantezi oyunlar, eğlendirici jimnastik "Purzelbaum"**

Burada çocuklar, oyun ve eğlence sırasında serbest hareket edebilirler. Burada bir çok oyun araçları vardır: Kürek, toprak yığını, taşlar, ağaç kütükleri ve çeşitli oyunların dolu olduğu bir araba vardır.

Burada amaç; 6 yaşından itibaren çocuklara, bir oyun ve serbest hareket etme alanı sağlamak ve böylece doğaya yakın olarak oynamasını ve deneyimini geliştirmektir. Ayrıca fantezi ve yaratıcılığı çok önemlidir. Yanlarında her zaman iki tane yetişkin görevli olacaktır. Buraya başvurmadanda katılınabilir.

6 yaşın altındaki çocuklara velileri veya ileri yaştaki kardeşlerinden birisi eşlik etmelidir.

Açık saatler: Çarşamba ve Cuma saat 14.00 - 17.00 arası, 1. Nisan'dan 31. Ekim'e kadar. (Yaz ve okul tatili hariç).

Yer: Seepark'ta (Zoss-Strasse/Mitteldorfstrasse) Ostermundigen, 10 nolu otobüs ile, Zollgasse durağından "Purzelbaum" yerini sorunuz.  
Bilgi ve yönetim için: 031 931 02 51.

„Purzelbaum“ Ostermundigen belediyesinin ücretsiz olarak sunduğu bir imkandır.

### **1.10 Öğrenci ve gençlik buluşma yeri "Hangar"**

Bu merkez çocuklar ve gençler içindir. Burada bilardo, masa topu, masa futbolu ve diğer toplumsal oyunları oynayabilirler. Dışarıda basketbolda oynanabilir. Erkek ve kız çocuklar ayrı ayrı oturmak isterlerse bunun içinde yer vardır. Burada sıkça, okul tiyatrosu, konser ve şenlik yapılmaktadır. En azından yetişkin bir görevli her zaman burada bulunmaktadır.

Açık saatler

Öğrenci buluşma yeri: Çarşamba ve Cuma günü saat 14.00 - 17.00 arası.

Okul dışından gençler için: Çarşamba günleri saat 19.00 - 22.00 arası.

Yer: Oberfeldweg 48, 3072 Ostermundigen; Telefon: 031 931 02 51 veya 031 931 02 52.

Öğrenci ve gençlik buluşma yeri Ostermundigen belediyesinin sunmuş olduğu ücretsiz bir hizmettir.

Öğrenci ve gençlik buluşma yeri "Hangar" kiralanabilir.

Telefonla başvurular Salı ve Perşembe günleri saat 10.00 - 12.00 arası, Çarşamba günleri saat 13.00 - 16.00 arası. Telefon: 079 224 13 92.

### 1.11 Kızlar için dans kursu (Streetdance for Girls)

Her Salı günü saat 18.30 - 19.30 arası 12 yaşına kadar olan kız çocuklarına ve 19.15 - 21.00 arası 12 ve daha ileri yaşındaki kızlara yöneliktir.

Yer: Gençlik ve buluşma yeri (Jugend- und Freizeitzentrum) Hangar.

Ücret: Fr. 5.-- idman başına

Tanıtım stajı ücretsizdir

### 1.12 Küçük işler - harçlığını kazanma borsası

Gençler küçük işler ile kendi harçlıklarına katkıda bulunabilirler. Borsa, gençlere oturdukları yerin çevresinde küçük işler sunmaktadır.

Aranan yaş: 13 yaşında ve daha ileri gençler için.

İlgi duyuyorsanız başvuracağınız adres:

Jugendamt Ostermundigen, Urs Imhof, Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen.

Telefon: 031 930 12 74

Büro direkt 079 489 35 74

E-Mail: [jugendamt@ostermundigen.ch](mailto:jugendamt@ostermundigen.ch)

## 2. Boş zamanlar ve eğitim

### 2.1 Dernekler

Ostermundigen'de bir çok spor dernekleri ve Fitnesscenter "Time Out" vardır.

Ostermundigen'de spor dallarından badminton, yumruk topu (Faustball), futbol, handbol, judo, karate, yer jimnastiği, yüzme, tenis, masa tenisi, jimnastik, unihockey ve voleybol yapma imkanı vardır.

Ostermundigen'deki müzik dernekleri: Bir tane Gençlerin müziği (Jugendmusik), üç tane Nefesli çalgılar derneği (Blasmusikvereine), bir orkestra, bir tane tambur grubu (Tambourengrube), bir tane Steelband ve çeşitli koro dernekleri vardır.

Bu grupların hepsinde yeni üye bulduklarında sevineceklerdir. Nerde ve nasıl ulaşılacağına dair tüm bilgileri [www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch) internet adresinde ( "Vereine" başlığını tıklayarak) bulabilirsiniz veya Abteilung Bildung, Kultur und Sport, Mitteldorfstrasse 6, adresinden veya Telefon: 031 930 14 14 ile ulaşabilirsiniz.

### 2.2 Kütüphane

Buradan çeşitli kitapları (bilim ve edebiyat kitapları), sesli oyunları ve filmleri kiralayabilirsiniz. Ayrıca dil ve diğer öğrenim araçları da vardır.

Açık saatler:

Salı, Perşembe, Cuma: 15.00 - 18.30 arası

Çarşamba: 14.00 - 18.30 arası

Cumartesi: 10.00 - 15.00 arası

Pazar ve Pazartesi kapalıdır.

Yer: Untere Zollgasse 1, 3072 Ostermundigen;

Telefon: 031 931 93 27

### 2.3 Ludothek

Buradan oyunlar ve oyuncaklar kiralayabilirsiniz.

Açık saatler:

Pazartesi ve Çarşamba: 14.30 - 18.00 arası, Cuma: 17.00 - 19.00 arası.

Yer: Zoss-Strasse 2, 3072 Ostermundigen; Telefon: 031 931 13 13

## **2.4 Yazı servisi**

Yazı servisi gönüllü çalışanların sunduğu, almanca okuma, yazma ve anlama konularında destek olma amaçlı bir hizmetidir (ör: resmi belgeleri doldurma, mektup veya iş arama mektup yazma vb.).

Açık saatler:

Yazı servisi her Perşembe saat 17.00 - 19.30 arası açıktır.

Yer: Mitteldorfstrasse 6a (Gemeindeverwaltung).

Yazı servisinde görevliler gönüllü hizmet sunmaktalar ve ücretsizdir.

## **2.5 Ostermundigen'de yabancı dil ve uygulama kursları**

### **2.5.1 Almanca kursu**

Bu kurs iki kademedен oluşmaktadır.

Kursun birisi, pazartesi saat 17.15 - 18.45 arası yapılmakta,

bir diğeri cumartesi saat 10.00 - 11.30 arası yapılmaktadır.

Bu kursların yapılabilmesi için en az 8 kişinin başvurmuş olması gerekmektedir.

Kurs yeri: Schulhaus Mösli, Kirchgrundstrasse 25, 3072 Ostermundigen.

Bir kurs süresi 90 dakikadır ve ücreti: Fr. 12.00.

Her kurs 16 defa yapılmaktadır. Katılım için ön başvuru gerekmektedir.

Aşağıdaki adrese başvurabilirsiniz:

Anmeldung Erwachsenenbildung

Frieda Notter

Mitteldorfstrasse 6

3072 Ostermundigen

E-Mail: [frieda.notter@ostermundigen.ch](mailto:frieda.notter@ostermundigen.ch)

Telefon: 031 930 12 82.

### **2.5.2 Almanca grubu – genel hıristiyan grubu ile (ökumenische Basisgruppe)**

Öğretmen, katılanları öğrenim gruplarına ayırmakta. Dersten sonra birlikte aperitif yenilmekte. Burada konuşma ve kontak kurma ön plandadır.

Almanca grubu (Deutschtreff) her Salı günü saat 14.00 - 16.30 arası yapılmaktadır.

Yer: Kirchliches Zentrum "Guthirt".

Bilgi almak için: Anny Hug, Telefon: 031 932 15 00

Almanca grubu, ökumenische Basisgruppe'nin ücretsiz sunduğu bir imkandır.

## **2.6 Yüzme havuzu**

Yüzme havuzu, Dennigkofenweg 120, adresindedir.

Açık saatler:

Mayıs ve eylül aylarında saat 9.00 - 19.00 arası.

Haziran, temmuz ve ağustos aylarında saat 9.00 - 20.30 arası.

Yüzme havuzu sezonu, mayıs ayının ikinci hafta sonunda başlayıp, eylül ayının üçüncü hafasında Pazar günü sona ermektedir.

### 3. Ev

Ev ararken: Ev ilanlarını çeşitli internet sayfelerinde ve gazetelerde bulabilirsiniz.

Eve bakmak için telefonla bir randevu almak gerekiyor. Eve baktıktan sonra bir formül doldurarak evi tutmak istediğinizi belirtmiş oluyorsunuz ve doldurmuş olduğunuz bu formülü aldığınız adrese göndermeniz gerekmektedir.

Eğer ev size verilecekse, evin şartlarını kabul ettiğinize dair bir kontrat imzalamanız gerekmektedir. Bu kontratta evden çıkmak istediğinizde, senenin hangi aylarında çıkış yazabileceğiniz belirtilmektedir. Bu çıkış mektubu belirtilen zamanlarda ve genelde üç ay önceden ev sahibine gönderilmelidir. Bu uygulamaların tamamı kontratta yer almaktadır.

Ayrıca kontratta ne kadar depo yatıracığınız yer almakta ve bu depo üç aylık kiradan daha fazla olamaz. Bu depozit ev sahibinin açmış olduğu bir kontoya yatmakta ve evden çıktığınız zaman ve kirayı düzenli ödemiş iseniz, size geri ödenir.

Bu konuda daha geniş bilgi için Kira Dairesi'ne başvurabilirsiniz.

Adres: Mietamt, Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen; Telefon: 031 930 12 60

Dikkat: Kira Dairesi (Mietamt) kiralık ev vermemektedir, sadece kontrat üzerinde bir anlaşmazlık olduğunda bilgi vermektedir

### 4. Ostermundigen' de çöplerin toplanması

Mümkün olduğunca az çöp oluşmalı ve mümkün olduğunca çöpler yeniden değerlendirilmelidir. Böylece çevreyi korumuş oluruz. Örneğin karton ve kağıtlar toplanarak yeniden işlenebilir ve konserve kutuları ve alüminyumlar işlenerek yeniden bu tür şeyler yapılabilir. Sadece işlenemeyecek çöpleri yakmaktayız.

Yeniden işlenebilir çöplerin toplanması için, belediyemiz dahilinde bir çok imkan vardır.

(Örneğin: kağıtlar , kartonlar, camlar, PET şişeleri, piller, kabuklar, tekstil, konserve kutuları ve alüminyumlar).

Markalı çöp torbaları sadece, yeniden işlenemez çöplerin atılması içindir.

Markalı çöp torbaları paralıdır, halbuki az çöp oluşturur ve işlenebilir çöpleri ayırarak (ör: kağıtları....) ve bu yeniden işlenebilir çöplerin çoğunluğunu toplama yerlerine genellikle parasız olarak verebilir ve böylece bütçenize katkı sağlayabilirsiniz.

Bu konuda daha geniş bilgiyi çeşitli dillerde hazırlanmış olan, Çöplerin toplanması "Abfallentsorgung" broşüründe bulabilirsiniz. Bu broşürü, Gemeindeverwaltung am Schiessplatzweg 1 ve Bernstrasse 65d adresinden alabilir veya [www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch) internet adresinde bulabilirsiniz.

Dikkat: Çöplerin yanlış yerde biriktirilmesi yasal cezayı içermektedir.

## 5. Sağlık

### 5.1 Hastalık sigortası

Herkesin bir hastalık sigortasına kayıtlı olması zorunludur. Hastalık ve kaza durumları için, hangi hastalık sigortasına kayıt olmak istiyorsanız, bunu kendiniz seçebilirsiniz.

İsviçre sağlık klavuzunu "Gesundheitswegweiser Schweiz" [www.bundespublikationen.ch](http://www.bundespublikationen.ch) internet adresinden bulabilirsiniz. Bu klavuz isviçredeki sağlık sistemi hakkında birçok sorunuza cevap vermektedir. Örneğin: Bir bayan veya erkek tercüman talep edebildim mi? Ev doktoru nedir? Hastanın aile yakınları hastaneye yemek getirmek zorundaları mı?)

Bu sağlık klavuzu çeşitli dillerde mevcuttur.

Sağlık klavuzunu temin edebileceğiniz adres: BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, veya telefon ile: 031 325 50 50.

### 5.2 Hastane dışındaki hastalar ve sağlık bakım servisi „SPITEX“

Evde bakım ve ev işleri için yardım ve desteğe ihtiyaç duyan her yaşta insan için SPITEX vardır. SPITEX bakıma muhtaç olanlara geniş bir imkan sunmaktadır. Tıbbi bakımın yanında ev işleri içinde yardım sunmakta ve yemeği eve getirmektedir.

Büronun açık saatleri:

Pazartesi'den Cuma'ya kadar saat: 8.00 -11.30 ve 14.00 - 16.00 arası.

Büronun kapalı saatlerinde tele sekretere not bırakırsanız, sizi geriye ararlar.

Yer : SPITEX-Zentrum, untere Zollgasse 4, 3072 Ostermundigen;

Telefon: 031 932 14 14

E-Mail: [Spitex@ostermundigen.ch](mailto:Spitex@ostermundigen.ch)

Ücret: Bakım ücretini hastalık sigortası karşılamaktadır. Ev işleri ve yemekler için gelirinize göre trafie uygulanacak ve ücreti hasta ödeyecektir.

## 6. İş

Eğer iş arıyorsanız konunuza göre aşağıdaki yerlerden birisine başvurabilirsiniz:

### 6.1 İşsizler Danışma Merkezi (Anlaufstelle für Erwerbslose)

İşsizlik parası alma hakkı olanlar veya sadece iş arayanlar buraya başvurabilirler. Bu merkez size bu konuda bilgi verir ve sizi direkt RAV'a (bölgesel iş bulma kurumu) kayıt edebilir.

Merkezin yeri: Bernstrasse 63, 3072 Ostermundigen; Telefon: 031 930 12 45,

E-Mail: [erwerbslose@ostermundigen.ch](mailto:erwerbslose@ostermundigen.ch)

İşsizler Danışma Merkezi ücretsiz olarak hizmet sunmaktadır.

### 6.2 TRiiO, iş arama, iş yasası konularında danışma ve yardım

Bağımsız bir kuruluş olan TRiiO, danışma vermekte, iş başvuru mektupları hazırlanmasına yardım etmekte, iş ve haklar üzerine soruları cevaplamaktadır. TRiiO, özellikle RAV (bölgesel iş bulma kurumu) tarafından yardım edilmeyen ve danışma verilmeyen kişilere de yardım etmektedir.

Açık saatler:

Pazatesi:

09.30 -12.00 arası ve

14.00 - 16.30 arası

Salı:

09.30 -12.00 arası

öğleden sonra kapalı

Çarşamba Perşembe, Cuma: 09.30 -12.00 arası ve 14.00 -16.30 arası

Yer: TRiiO, Spitalgasse 33, 3011 Bern;  
Telefon: 031 311 91 55. E-Mail: [info@triio.ch](mailto:info@triio.ch)

Verilen danışmalar ücretsizdir.

### **6.3 Meslek şansını yükseltmek için kurs ve danışma**

CFD Mentoring Projesi:

Bu proje, mesleklerinde kalifiye olan göçmenlere, entegrasyon kapsamında enformasyonlar vermek ve iş dünyası ağının gelişimi konusunda onlara klavuzluk etmek ve desteklemeyi amaçlamaktadır.

Telefon: 031 300 50 60.

E-Mail: [theodora.leite@cf-d-ch.org](mailto:theodora.leite@cf-d-ch.org) veya [info@cf-d-ch.org](mailto:info@cf-d-ch.org).

İnternet sayfası: [www.cf-d-ch.org](http://www.cf-d-ch.org) / Migrationspolitik / Aktivitäten / Projekte başlıklarını tıklayarak bulabilirsiniz.

### **6.4 Formazione**

Öğrenim imkanları: Dil ve bilgisayar (informatik) kursları ayrıca mesleki ve genel eğitim kursları.

Yer: Freiburgstrasse 139c, 3008 Bern;  
Telefon: 031 381 81 33, E-Mail: [info@formazioneberna.ch](mailto:info@formazioneberna.ch)

### **6.5 BIZ, Meslek danışmanlığı ve enformasyon merkezi**

Buradan, gençler ve yetişkinler meslek seçimi ve meslekleri üzerine danışma alabilirler. Ayrıca bir çok konuları içeren belgeleri buradan temin edebilirsiniz.

Yer: Bremgartenstrasse 37, Postfach 3001 Bern.  
Kontakt: Monika Lichtsteiner, Telefon: 031 633 81 80

BIZ'in sunmuş olduğu hizmetler ücretsizdir.

## 7. Sosyal Yardım

Sosyal Yardım Dairesi, finansiyel olarak yardıma muhtaç olanlara hizmet sunmaktadır. Eğer sosyal veya finansiyel probleminiz olduğunda veya sadece danışma almak veya sormak istediğiniz sorularınız olduğunda, Sosyal Yardım Dairesine (Sozialdienst) başvurabilirsiniz.

Burada görevli bay veya bayan sosyal hizmet görevlisinden konuşma için bir randevu alabilirsiniz. Tabiki sizinde, kendi durumunuzu düzeltmek için tüm imkanlarınızı kullanmanız gerekmektedir.

Yapılacak finansiel yardım belirli tespitlere göre yapılmaktadır.

Açık saatler: Büroların resmi çalışma saatlerinde.

Yer: Sozialdienste, Bernstrasse 63, 3072 Ostermundigen;

Telefon: 031 930 12 00, E-Mail: [sozialdienst@ostermundigen.ch](mailto:sozialdienst@ostermundigen.ch)

Adı geçen Sosyal Yardım Hizmeti, Ostermundigen belediyesinin ücretsiz olarak sunduğu bir imkandır.

## 8. Diğer imkanlar

### 8.1 Kayıp eşya bürosu (Fundbüro)

Kayıp olan eşyalarınız için, Belediye Polis (Polizeiinspektorat) bürosuna başvurunuz.

Adres: Schiessplatzweg 1.

### 8.2 Acil telefonlar

İtfaye	118
Polis	117
Acil sağlık, ambulans	144
Acil yardım, çocuklar için telefonla danışma	147 veya <a href="http://www.147.ch">www.147.ch</a> .

(Bu hizmet anonim ve ücretsizdir. Telefon hesabına ücret yazılmamaktadır).  
Veliler için acil hat: 044 261 88 66

### 8.3 Başvurabileceğiniz kişiler

Ostermundigen'de, arnavutça, sırb ve hırvat dilleri, tamilce ve türkçe konuşan kontak kurulabilecek kişiler vardır.

Ostermundigen belediyesi üzerine soracak bir sorunuz varsa ve bunu anadilinizde konuşmak istiyorsanız, bunun için aşağıdaki kişilere başvurabilirsiniz:

Arnavutça: Bay Remzi Reka, Telefon: 031 931 98 52 veya 079 347 68 32 E-Mail: [valbona.reka@nia.ch](mailto:valbona.reka@nia.ch)

Sırb ve Hırvat Dilleri: vakant

Tamilce: Bayan Malika Thevaraja, Telefon: 031 931 65 82 veya 077 258 20 52, E-Mail: [cutebumeka@hotmail.com](mailto:cutebumeka@hotmail.com)

Türkçe: Bayan Yelda Kutay, Telefon: 031 931 63 60 veya 076 394 91 92 E-Mail: [yele@hispeed.ch](mailto:yele@hispeed.ch)